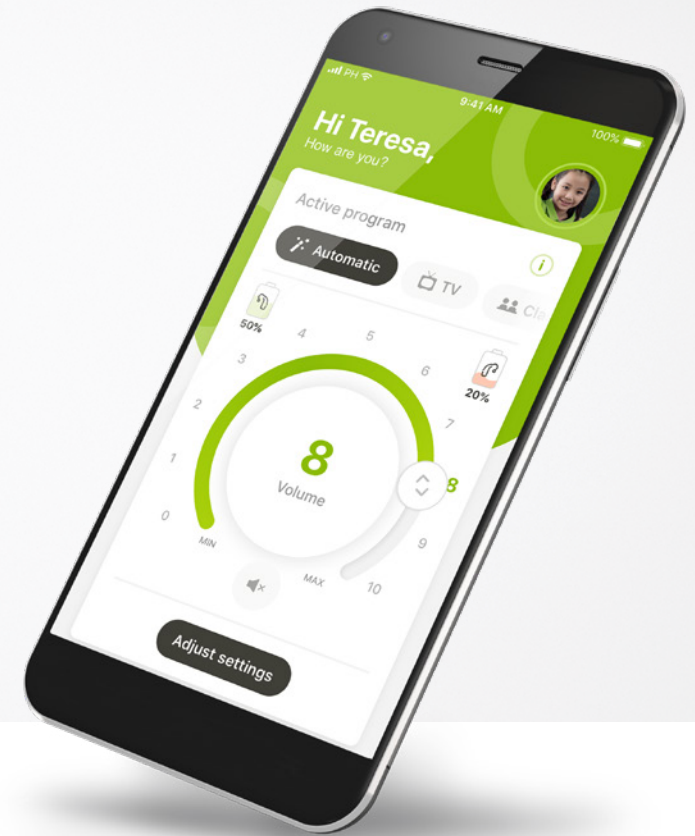


myPhonak Junior 1.2

使用者指南









A Sonova brand

PHONAK
life is on

入門

myPhonak Junior 是全球助聽器領導品牌 Sonova（總部設在瑞士蘇黎世）開發的一款應用程式。請詳細閱讀使用者說明，以充分利用其所提供的所有功能。

-  本使用者指南介紹了 myPhonak Junior 的功能，以及使用者如何操作這些功能。其中還描述了如何使用家長鎖防止兒童使用某些功能，這些功能只能在家長陪同下使用。在開始使用應用之前，請先通讀本使用指南。
-  即使在同一年齡層，兒童的認知發展也各不相同。需要對每個孩子的成熟度和風險意識進行單獨評估，以評估是否適合使用 myPhonak Junior。以下建議可用作指導：
-  獨立使用遙控器：
10 歲及以上的兒童，他們能夠就應用程式設定將如何影響他們的聽力和對周圍聲音的感知做出明智的決定。
-  閱讀和理解警告資訊的能力至關重要。
-  在得到支援的情況下使用遙控器：
7 歲及以上的兒童，能夠就第三方透過應用程式做出的任何變更或調整提供明確的回饋。在這種情況下，家長/看護人可以代表孩子做出改變。
-  注：非常重要，除非孩子能夠提供可靠的回饋，否則家長/看護人不得做出改變。



相容性資訊：

myPhonak Junior 僅支援有 Bluetooth®（藍牙）連接功能的峰力助聽器。

myPhonak Junior 可以在運行 iOS® 14.0 或更高版本、具有 Bluetooth®（藍牙）低功耗 (LE) 功能的手機上使用。

myPhonak Junior 可以在獲得 Google Mobile Services (GMS) 認證並支援 Bluetooth®（藍牙）4.2 和 Android OS 8.0 及更新版本的 Android™ 裝置上使用。

Bluetooth® 文字標記和徽標是 Bluetooth SIG, Inc. 的註冊商標，Sonova AG 對此類標記的任何使用均依據授權進行。

iPhone® 是 Apple Inc. 在美國和其他國家/地區的註冊商標。

Android 是 Google LLC 的商標。

iOS® 是 Cisco Systems, Inc. 和/或其附屬公司在美國和某些其他國家/地區的註冊商標或商標。

目錄

快速概覽	4
安裝 myPhonak Junior 應用程式	6
與相容助聽器配對	7
家長控制	9
自訂	10
配對疑難排解	11
遙控器	12
遠端支援會話	13
我的助聽器	15
安全資訊和符號說明	16

快速概覽 - 遙控器



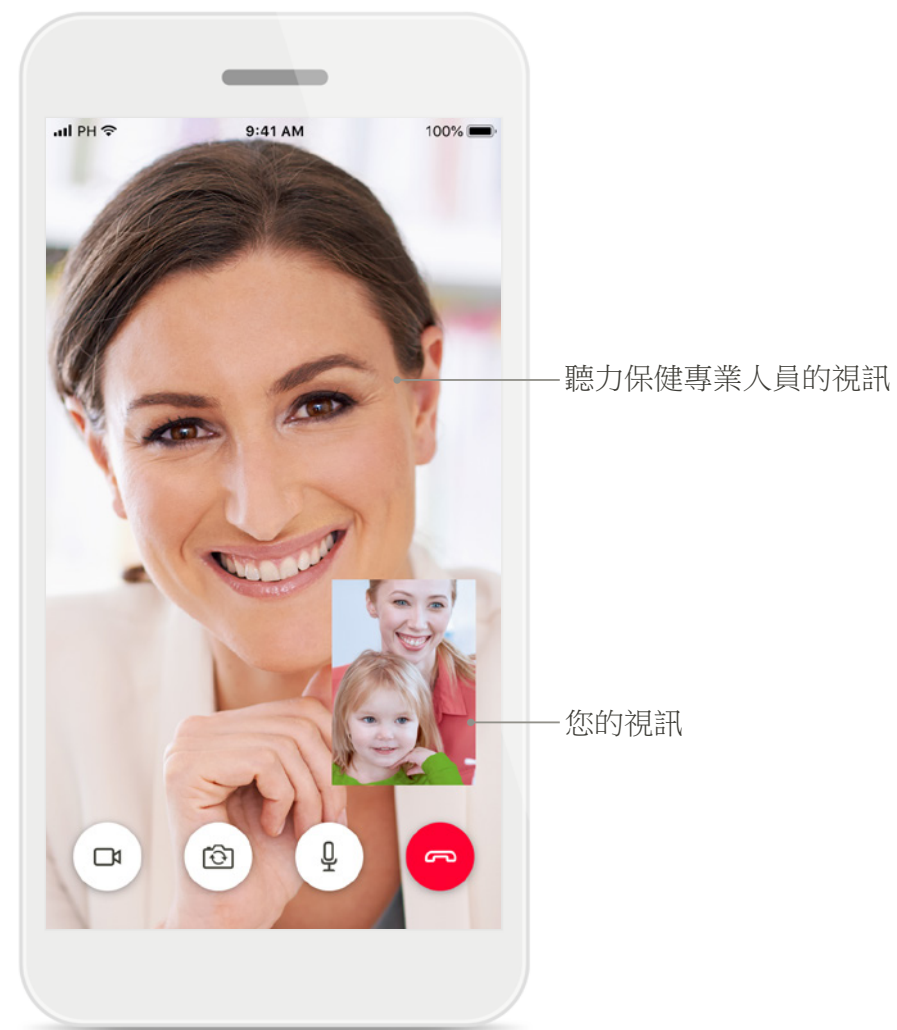
* AutoSense™ Sky OS 適用於 Sky 助聽器。AutoSense™ OS 適用於 Bolero、Naida 和 Audéo 助聽器。

**僅適用於可充電助聽器

快速概覽 - 遠端支援*



遠端支援通話

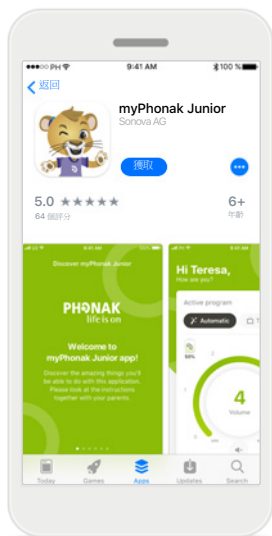


遠端支援通話

*僅可在某些國家/地區並透過選定的聽力保健專業人員使用

安裝 myPhonak Junior 應用程式

- 將您的智慧型手機透過 WiFi 或行動數據連接網路
- 打開智慧型手機的藍牙



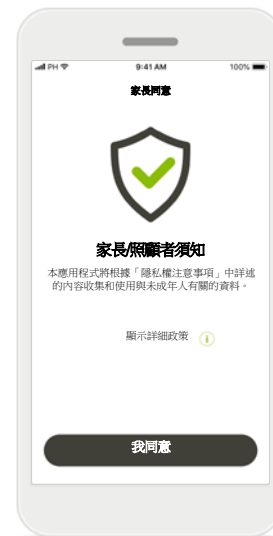
下載 myPhonak Junior 應用程式
從商店中下載應用程式。
安裝後打開 myPhonak Junior



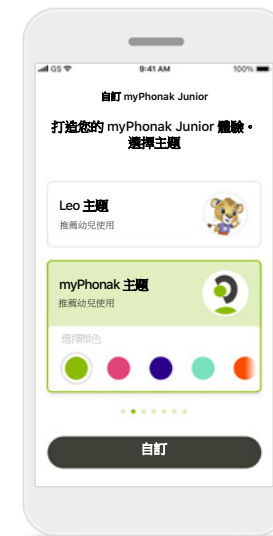
打開 myPhonak Junior
打開應用程式，然後
按一下**探索**。



隱私權注意事項
按一下**我同意**接受隱私權
注意事項才能繼續使用應
用程式。



家長同意
作為家長或照顧者，您
需要接受家長同意書才
能使用該應用程式。
myPhonak Junior 將根據
隱私權注意事項中提供
的資訊收集和使用與未
成年人有關的資料。



選擇主題
家長、看護人或應
用程式使用者可以從「Leo」
或「myPhonak」主題中
進行選擇。兩個主題的
應用程式具備相同功
能。主題可以在訓練期
間或在「我的個人資料」
中選擇。

與相容助聽器配對*

要將已啟用藍牙功能的助聽器與 myPhonak Junior 連接，請按照以下說明進行操作。 **



配對說明

點選**繼續**並按照助聽器的說明操作



正在搜尋

應用程式正在搜尋相容的助聽器，偵測到後將會顯示。這可能需要幾分鐘的時間。



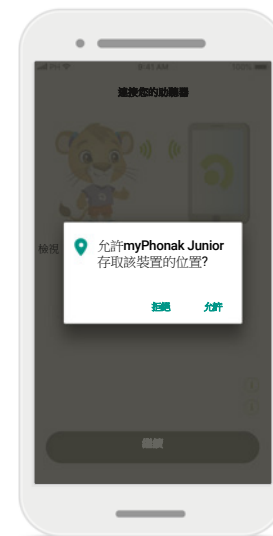
正在選取

當您的助聽器顯示在清單中時，按一下**選取**。



數個

如果偵測到多個助聽器，它們會相對應地顯示。如要找到您的助聽器，請按下您助聽器上的按鈕。



位置

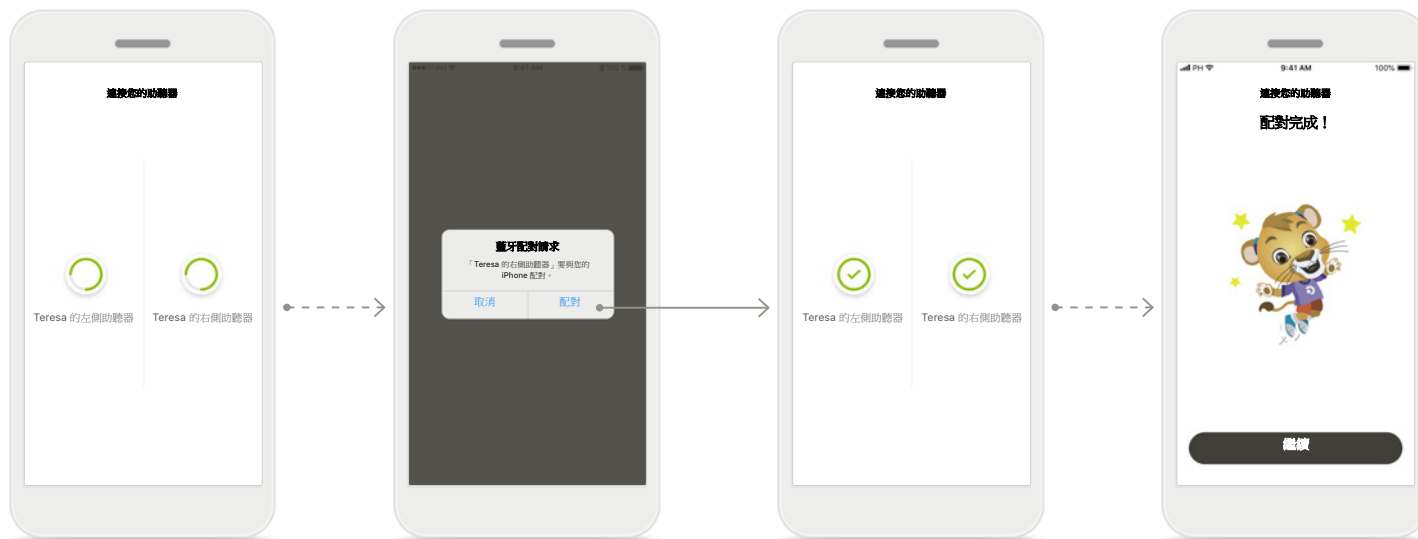
在 Android 裝置上，在首次配對藍牙裝置時，啟用定位服務。首次設定後，您可以再次停用定位服務。

*相容 Sky M、Sky Link M、Naida M、Bolero M、Audéo M、Naida P 和 Audéo P。

**藍牙傳輸：如要透過助聽器傳輸音樂或接聽電話，請轉到「設定 > 藍牙」，然後將助聽器新增至連接裝置清單。然後返回應用程式繼續配對。

與相容助聽器配對*

要將已啟用藍牙功能的助聽器與 myPhonak Junior 連接，請按照以下說明進行操作。



與您的助聽器配對

應用程式將分別連接各個助聽器。

確認所有助聽器

請求時，透過單獨點擊每個裝置快顯視窗中的**配對**來進行確認。

配對完成

兩個助聽器已經完成配對。應用程式會自動進行下一步。

設定完成

您現在可以在應用程式中使用所有相容的功能了。點擊**繼續**存取主螢幕。

*與 Sky M、Sky Link M、Naida M、Bolero M、Audéo M、Naida P、Audéo P、Sky L、Naida L 和 Audéo L 相容。

家長控制

要使用 myPhonak Junior 啟動家長控制，請按照以下說明操作。



啟用家長控制

家長控制可以在應用程式訓練/啟動過程中啟動，也可以讓家長/看護人稍後在選擇您的個人資料中的時候啟動。該功能有助於限制對遠端支援、可充電助聽器的自動開機功能以及通話的藍牙頻寬選擇的存取權限。

建立 PIN 碼

定義 4 位 PIN 碼以啟動家長控制。家長/照顧者可隨時選取變更或重設此 PIN 碼。

備用問題

選取備用問題，然後輸入正確答案。如果您忘記 4 位 PIN 碼，將使用該問題存取受限功能。

家長控制已啟動

選取備用問題並輸入答案後，即可啟動家長控制。如果不需要家長控制，也可以在應用程式功能表中停用家長控制。

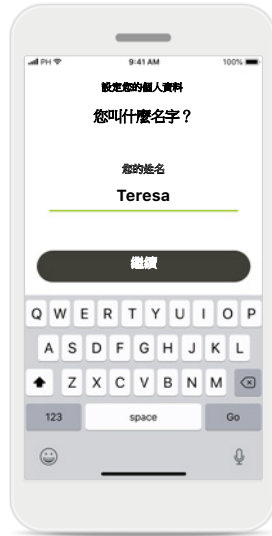
自訂

要在 myPhonak Junior 應用程式中使用自訂選項，請按照以下說明操作。



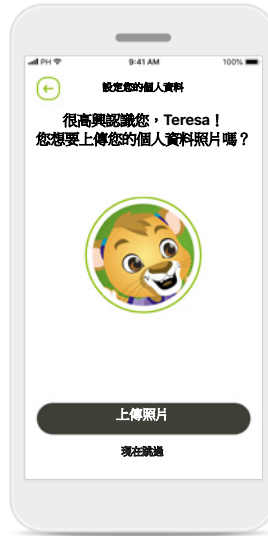
開始自訂

您可以在訓練過程中或稍後在主螢幕的「您的個人資料」部分開始自訂。



使用者個人資料名稱

選擇使用者名稱。



使用者個人資料照片

選擇一張個人資料照片。該操作可以跳過，並稍後在您的個人資料部分進行設定。



其他選項

其他自訂選項包括變更應用程式的背景顏色主題，以及變更虛擬助聽器和耳鈎的顏色。

配對疑難排解

設定過程中可能出現的錯誤。
有關疑難排解資訊，請訪問峰力支援頁面。



裝置不相容

應用程式無法與裝置連接，因為它們不相容。
要了解更多資訊，請聯絡您的聽力保健專業人員。



助聽器連接錯誤

如果其中一個助聽器配對失敗，您可以：

1. 點擊**重試**重新開始配對過程。
2. 繼續，僅連接其中一個助聽器。

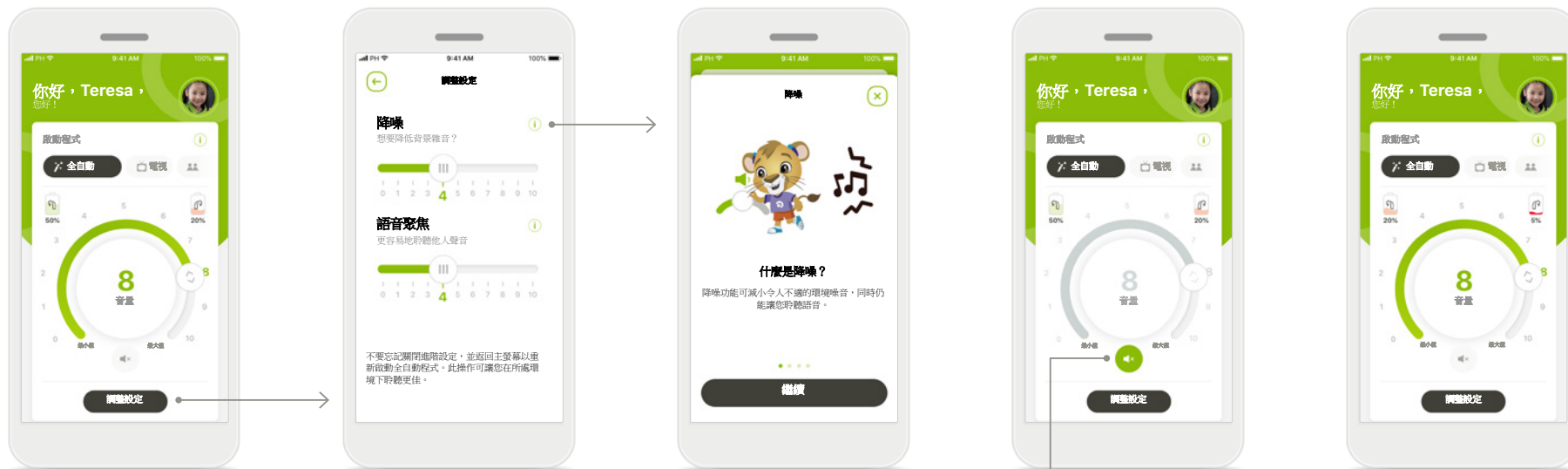


連接雙側助聽器失敗

點擊**重試**重新開始配對過程，然後按照說明操作。

遙控器主檢視

可用於所有助聽器的功能。



調整助聽器音量

移動滾輪滑塊以變更音量。

變更啟動程式

點擊可用的程式以針對特定的聽力環境進行調整。可用程式取決於您的聽力保健專業人員對您助聽器之設定。

調整設定

可透過設定檢視存取以下功能：

- 降噪
- 語音聚焦

資訊

您可以按 **i** 圖示來存取有關各種功能的更多資訊。

靜音

您可以按 **靜音** 圖示將助聽器消音。

電量低

如果電池充電量低於20%，圖示變為紅色。請儘快為您的助聽器充電。

遠端支援會話

如果使用行動數據，行動服務提供者可能會收費。在開始峰力遠端支援會話前，請諮詢您的手機運營商。10 分鐘的遠端支援會話視訊通話將會使用約 56 MB 流量，音訊通話會使用約 30 MB 流量。



啟動遠端支援會話

在預約時，打開 myPhonak Junior 並點擊**開始**，讓您的聽力保健專業人員知道您已經準備好峰力遠端驗配預約。



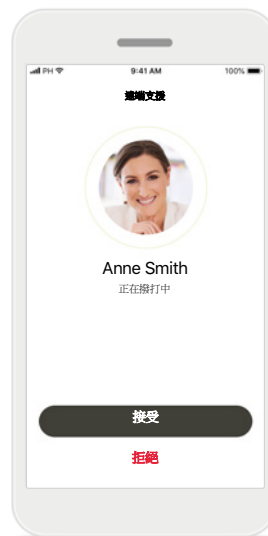
存取攝像頭和麥克風

點擊**確定**允許 myPhonak Junior 存取攝像頭和麥克風。



存取 myPhonak 通話

如果您使用的是 Android 智慧型手機，請點擊**允許**來為 myPhonak Junior 賦予進行通話並管理通話的許可權。

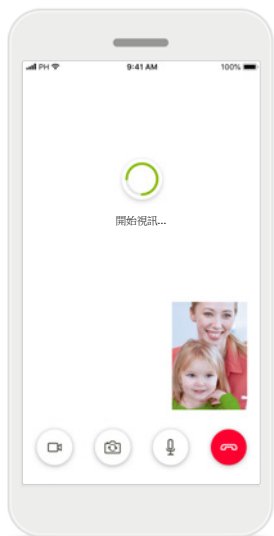


接受視訊通話

應用程式將讓您與聽力保健專業人員連線。點擊**接受**接聽來自聽力保健專業人員的來電。

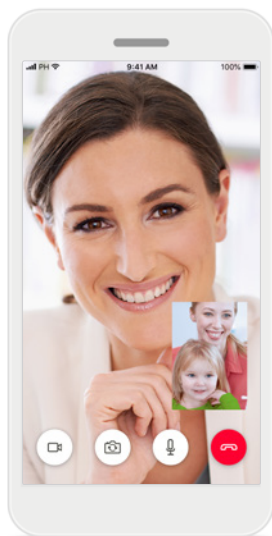
遠端支援會話

進行遠端支援會話期間，您可以打開或關閉視訊或音訊，根據自己的意願設定您的體驗。



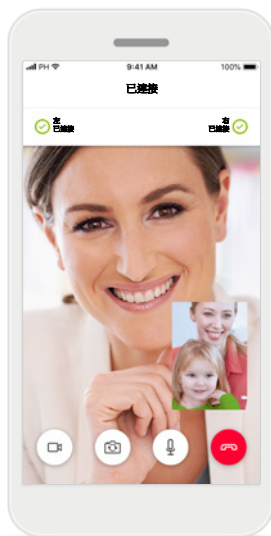
開始視訊通話

幾秒鐘後，視訊影像設定完成，您便可以看到您的聽力保健專業人員。



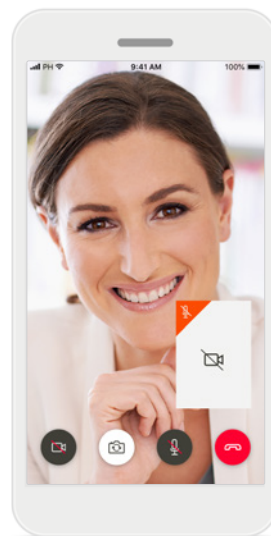
通話中

現在您已經與聽力保健專業人員連線。



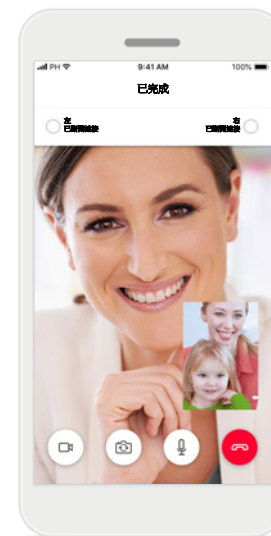
相連的助聽器

如果聽力保健專業人員需要連接您的助聽器，可透過您的智慧型手機遠端連接。聽力保健專業人員連接您的助聽器時會告知您。



無視訊

如果您想要隱藏您的視訊，可以按一下按鈕停用視訊。



新設定已儲存

在助聽器連接過程以及將設定儲存到助聽器期間，助聽器會被短暫靜音。您可以在螢幕上查看狀態。

我的助聽器

功能取決於您的助聽器設定，以及您擁有的無線配件。

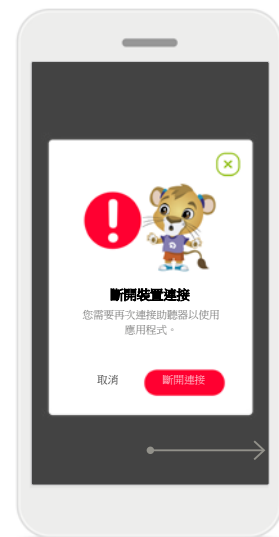
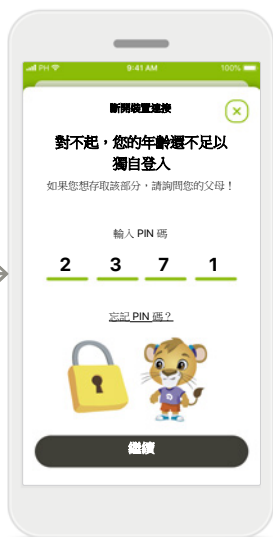


家長鎖

家長控制可以防止小孩錯誤地斷開他們的助聽器。

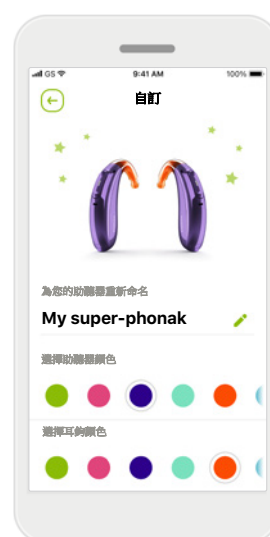
我的助聽器

「我的助聽器」頁面提供了有關電池狀態（可充電裝置）、助聽器類型、Roger 許可證安裝、佩戴時間、我的程式、自動開機行為和藍牙通話的寶貴資訊。也可以自訂您的助聽器外觀。



斷開裝置連接

您可以按下 **斷開連接** 來刪除助聽器。請注意，如果您選擇此項，您需要再次配對助聽器以使用應用程式。



自訂*

助聽器、耳鉤的顏色和應用程式中顯示的設備名稱都可以更改



佩戴時間*

佩戴時間提供了每只助聽器每天和每月使用時間的概述。帶有可充電電池的助聽器將提供最多的佩戴時間資訊。

*僅適用於特定助聽器

重要安全資訊

在使用應用程式之前，請閱讀以下頁面上的相關安全資訊。

預期用途：

應用程式的預期用途是以無線可視方式，選取、調整和儲存現有助聽器的功能，存取狀態資訊以及最終使用者與聽力保健專業人員之間的通訊。

目標病患群體：

該解決方案的目標病患群體是最終使用者（非專業人士），他們看重便利性，例如能夠在相關和真實情況下優化助聽器，具備無需前往診所即可進行調整的靈活性，並希望分享他們的經驗。

• 目標個人資料：

有關詳細資訊，請參見第 2 頁

所有應用版本全部適用語言的電子版使用者指南均可透過網頁存取。要存取使用指南，請按照以下流程操作：

- 按一下 <https://www.phonak.com/en-int/support> 並選擇您感興趣的國家/地區
- 轉到「支援」（英文）或相應語言的等效項
- 轉到「使用者指南」（英文）或相應語言的等效項
- 轉到「應用」（英文）或相應語言的等效項
- 選擇「myPhonak Junior 應用程式」

或者，也可以透過導航到「支援」部分，然後點擊名為「使用者指南」的卡片，直接從應用存取目前版本的 myPhonak Junior 使用者指南。之後，使用者指南將在外部瀏覽器視窗中打開。

安全須知

病患資料是私人資料，務必仔細保護：

- 確保智慧型手機安裝了最新的作業系統安全更新。啟用自動更新。
 - 確保您安裝的應用程式版本是最新版本
 - 僅為您的助聽器使用來自官方商店的正版 Sonova 應用。
 - 僅安裝官方商店中聲譽良好的應用程式
 - 確保您使用強式密碼並將憑據保密
 - 使用 PIN 和/或生物識別（例如指紋、面部）鎖定手機，並將手機設定為在幾分鐘不活動後自動鎖定。
 - 確保安裝的應用僅擁有所需許可權
 - 避免在公共區域與助聽器建立藍牙配對。這是由於存在來自第三方的不必要干擾的風險。我們建議在家中進行這種藍牙配對。
 - 切勿使用已越獄或已取得根許可權的手機
- 始終確保資料安全：請注意，此清單並不完整。
- 透過不安全的通道傳輸資料時，請傳送匿名資料或對其進行加密。
 - 保護您的智慧型手機資料備份不僅不會丟失資料，還可以防止被盜。
 - 從智慧型手機中清除所有您不再使用或將被處置的資料。

重要安全資訊

在使用應用程式之前，請閱讀以下頁面上的相關安全資訊。

軟體維護：

我們會持續監測來自市場的回饋。如果您在使用最新應用版本時遇到任何問題，請聯絡您當地的製造商代表和/或在 Appstore 或 Google Play 商店中提供回饋。

適應症：

請注意，適應症並非來自行動應用程式，而是來自相容的助聽器。使用助聽器和耳鳴平衡的一般臨床適應症：

- 患有聽力損失
 - 單側或雙側
 - 傳導性、感音神經性或混合性
 - 輕度至極重度
- 患有慢性耳鳴（僅適用於提供耳鳴遮蔽功能的助聽器）

禁忌症

請注意，禁忌症並非來自行動應用程式，而是來自相容的助聽器。使用助聽器和耳鳴遮蔽的一般臨床適應症：

- 聽力損失不在助聽器的調整範圍內（即增益、頻率響應）
- 急性耳鳴
- 耳朵畸形（即耳道閉鎖、耳廓缺失）
- 神經性聽力損失（蝸後病變，如聽覺神經缺損/發育不良）

尋求醫學或其他專家意見和/或治療的轉診患者的主要標準如下：

- 耳部可見的先天性或外傷性畸形過去 90 天內做過耳部主動引流
- 過去 90 天內單側或雙側耳朵發生突發性或快速進行性聽力損失
- 急性或慢性眩暈
- 在 500 Hz、1000 Hz 和 2000 Hz 時，聽力測定的氣骨導差等於或大於 15 dB
- 目視發現耳道內有嚴重的耳垢或異物
- 耳朵疼痛或感覺不適

- 耳膜和耳道的外觀異常，例如：

- 外耳道發炎
- 耳膜穿孔
- 聽力保健專業人員認為需要進行醫療檢查的其他異常情況

在以下情況下，聽力保健專業人員可能會將不合適的患者轉診或為了患者的最大利益而轉診：

- 當有足夠的證據表明醫學專家已對病情進行了全面調查，並提供了任何可能的治療方法。
- 自上次檢查和/或治療以來，病情沒有惡化或明顯變化
- 如果患者已知情且有能力決定不接受尋求醫療意見的建議，則可以繼續推薦合適的助聽器，但需考慮以下因素：
 - 該建議不會對患者的健康或總體幸福感產生任何不利影響
 - 記錄確認已對患者的最大利益進行了所有必要的考慮。如果法律要求，病患已簽署免責聲明，以確認轉診建議未被接受並且是在知情的情況下做出的決定。

重要安全資訊

在使用應用程式之前，請閱讀以下頁面上的相關安全資訊。

使用限制

應用的使用受限於相容裝置的功能。

副作用

請注意，副作用並非來自移動應用程式，而是來自相容的助聽器。您的聽力保健專業人員可能會解決或減少助聽器的生理副作用，例如耳鳴、眩暈、耳鳴堆積、壓力過大、發汗或出汗、水泡、瘙癢和/或皮疹、堵塞或發脹及其引發的頭痛和/或耳痛等。傳統助聽器有可能使病患暴露在更大的聲音中，這可能會導致受聲外傷影響的頻率範圍發生閾值偏移。

益處

應用程式透過提供在初始驗配允許的範圍內進行調整使目標使用者受益。

該應用還為預期使用者提供了一種便捷的途徑，使其能夠與聽力保健專業人員進行溝通和聯絡，以便進行遠端助聽器調整。描述相容助聽器，列出平台，了解款式：說明所有款式

如果出現與應用有關的嚴重事故，應該報告製造商代表和所在國家的主管部門。嚴重事故指的是已經或可能直接或間接導致以下情況的事件：

- a. 病患、使用者或其他人員死亡
- b. 病患、使用者或其他人員的健康狀況暫時或永久性嚴重惡化
- c. 嚴重的公共衛生威脅

重要安全資訊

在使用應用程式之前，請閱讀以下頁面上的相關安全資訊。



您負責個人智慧型手機的使用。請細心操作智慧型手機和應用程式。



降低放大或調高噪音消除器可能會降低警告或安全相關訊號的可聽度。這會導致危險。



若需要紙本使用說明，請聯絡您當地的 Sonova 代表。紙本使用說明會在 7 天之內為您寄出。



如果助聽器因異常的場域干擾而對裝置沒有反應，請遠離干擾環境。



如果助聽器不回應，請檢查助聽器是否已開機及電池是否有電量。



啟動藍牙。要連接助聽器，必須先啟動藍牙。

符號說明



此符號表示，使用者必須閱讀本使用者指南內的相關資訊並將其考慮在內。



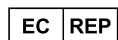
此符號表示使用者務必要注意該使用者指南中的相關警告通知。



處理和產品安全性方面的重要資訊。



Sonova AG 使用 CE 符號旨在證實，本峰力產品符合醫療器械指令 93/42/EEC 的要求。CE 標記加貼於 2021 年。CE 符號後面的數字符合遵循上述提及的認證機構法規。



表示歐盟的授權代表。EC REP 也是歐盟進口商。



表示裝置是醫療器械



名稱、地址、日期

EU (歐盟) 第 2017/745 號法規中定義的組合符號「醫療器械製造商」和「生產日期」。



提示有可用的電子使用說明。說明可從 phonak.com/junior/userguide 網站獲取



Sonova AG · Laubisrütistrasse 28
CH-8712 Stäfa · Switzerland

EC REP

Sonova Deutschland GmbH
Max-Eyth-Str. 20
70736 Fellbach-Oeffingen · Germany

V3.00/2023-06/NLG © 2021-2023 Sonova AG All rights reserved

本使用者指南適用於 myPhonak Junior 1.2 和 myPhonak Junior 1 應用程式的後續子版本。
有關應用程式使用者指南的早期版本，請聯絡當地代表或訪問網站。

CE
0459